

World Musiq Playground

Find your rhythm in Mr. Bill's free drum circles and musiq of a hundred colors, beats and instruments from around the world.

มาหาจังหวะของตัวเองในเขต Musiq Playground ของลุงบิล กับจังหวะกลองและเครื่องดนตรีหลากลายจากทั่วโลก

สวนดนตรีโลก



HIMMAPAN 2nd World

โซนนิมิตการณ์



World-explore the social & environmental activities of Eastern Thailand including youth centers, workshops for the disabled, seniors' and special groups all together in the "HIMMAPAN" forest of Thai legend, find out what you can do to create a 2nd World. กิจกรรมทางสังคมและสิ่งแวดล้อมของตะวันออกไทย รวมถึงกลุ่มเยาวชน, ชุมชนผู้พิการและผู้สูงอายุ, กิจกรรมผู้สูงอายุและกลุ่มพิเศษต่างๆ ในโซนนิมิตการณ์

ที่ "Rayong Funky Fruit" ในชุดเพลงแนว World Musiq อัลบั้ม HIMMAPAN 2nd World วางตลาดทั่วแผ่นดิน 2 มิ.ย. นี้



World Musiq & Rhythm

Feel da funk with rhythms from Brazil (Batucada), Japan (Siam Taiko), Austro-Africa (WooDoo) & Todd's "Rayong World Concert"



สัมผัสสีสันแห่งจังหวะ

บราซิล (คณะ-Batucada) ออสเตเรีย-อัฟริกา (Woodoo) ไทย จากคณะองคตศิลป์ และคอนเสิร์ตระดับโลก โดยทอด้ ทอด้

Thai Musiq

ศิลปินลูกทุ่ง & ไทย - โลก

a Funky Fruit Basket full of Thailand's great Luk Tung, Cultural and Minority performers like P Saderd, Lanna Gommings, Teng Terd Terng, Sunaree

เพ่งบ้านเกิดที่เต็มไปด้วยวัฒนธรรมทั้งบ้าน-ลูกทุ่งชั้นนำตลอดทั้งจากกองบ่ กิ สะเดิด ลานนา คัมภีร์ เก่งเกิดเกิด สุนาวิ ราชสีม นลวงไก่ ไคโจ บราเธอร์ และอีกมากมาย



for a full schedule of shows and activities, go to toddeastwest.com or call Jeeop at 089-666-1184

"Real Music for Real People"

toddeastwest.com



ผู้ว่าราชการจังหวัดระยอง

เทศกาล "สี่แสน รำข้าว" รำข้าว Funky Fruit Festival

May 15th - 19th 2009



15 - 19 พ.ค. 52

ณ ตลาดผลไม้เพื่อการเกษตรระยอง

อ.เมือง จ.ระยอง

@ Rayong City

Borderless Fruit, Fun & Culture



SINGHA

produced by todd

tongdee &

ม.บ.ร.

เทศกาล "สี่สิบ รำย่อง" รำย่อง Funky Fruit Festival

We welcome all to the brand new "Rayong Funky Fruit Festival"-a borderless celebration of heritage, nature & culture in this stunning province of Rayong. We celebrate Rayong's natural gifts with "StarFruit", an exhibition and promotion of Rayong's great agricultural tradition as well as "Rayong in Pictures". The heritage & peoples of Rayong are given new life in Live Poetry in the "Sunthorn Pu Lives!" performances as well as "the O'iginals"-musical performance by artists from the original peoples of Thailand's East-the Khmers, the Tai, even the rare Chong peoples. To this festival of great food, culture and exhibition we add a full-blown Funky Fruit Musiq Festival featuring the BEst of Thai Musiq & our own original World Musiq recipes..

Come join the Funk 'n Fun right here in Rayong. Call us at 02-733-2709 for details or email us at toddeastwest@yahoo.com Funky Fruit & Culture-Rayong Rocks He!

ขอต้อนรับทุกคนสู่ เทศกาล "สี่สิบ รำย่อง" เทศกาลมรดกไร้พรมแดน ซึ่งธรรมชาติ วัฒนธรรมที่จัดขึ้นในระยของจังหวัดที่มีความสวยงามยิ่ง เราเชิญท่านร่วมฉลองเทศกาลผลไม้ซึ่งเป็นของขวัญจากธรรมชาติด้วย นิทรรศการสุดยอดปัญญา "นักเกษตร" (StarFruit), รำย่องของเรา การเขียนบทกวีสดเกี่ยวกับมรดกและชีวิตผู้คนชาวระยอง การตามรอยชีวิต สุนทรภู่กวีเอกแห่งรัตนโกสินทร์ รวมถึงการแสดงของศิลปินหลากหลาย ทั้งศิลปินพื้นบ้าน ไทย-เขมร, ชาวชอง, ชาวไท ซึ่งเป็นกลุ่มชาติพันธุ์ที่ต่อเนื่อง การการสืบสาน

ในเทศกาลสุดยอดอาหาร ศิลปวัฒนธรรมและนิทรรศการครั้งนี้เราได้ เติมรสความมันส์ ความเก๋ ความพิลึก ด้วยไฮไลท์ที่สุดยอด ศิลปินลูกทุ่งไทยและ ศิลปินต้นฉบับดนตรีพื้นบ้านผสมผสานระดับโลก เชิญร่วมความพิลึก ความสนุก ที่ตลาดผลไม้เพื่อการเกษตรระยอง จังหวัดระยอง รายละเอียดเพิ่มเติมที่ 02-7332709 หรือ email มาที่ toddeastwest@yahoo.com เทศกาลสี่สิบ "รำย่อง" ปี!

Peace & Joy
Todd (Tongdee) Lavelle
Festival Director

toddeastwest@yahoo.com
081-6168202

ขอบคุณโรงเรียนศิลปะบ้านสีขาว สมาคมธุรกิจการท่องเที่ยวจังหวัดระยอง

StarFruit สุดยอดปัญญา "นักเกษตร"

celebrate the wisdom & experience of Rayong's Agro-Superstars & the lessons of the earth in exhibition, talks & demonstrations Best of Rayong-nature, culture, heritage of Thailand's East, of Rayong, the Best of Rayong

การเฉลิมฉลองปัญญาและประสบการณ์ของเกษตรกรดีเด่นและชาวบ้าน ของโลก การพูดคุย-สาธิต สุดยอดธรรมชาติระยอง มรดกของระยอง มรดก ภาคตะวันออกไทย



The Best of Rayong สุดยอดรำย่อง



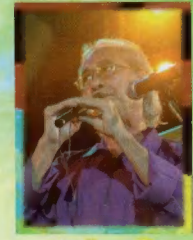
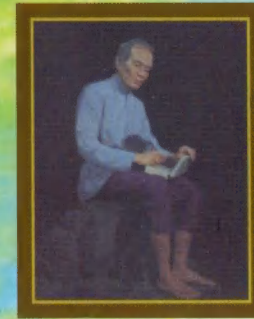
เชิญลองของดีจาก 8 อำเภอ ทั้งผลไม้ ประมง วัฒนธรรม ความมันส์ กิจกรรมหลากหลายเพื่อการประกวดผลไม้ ประกวดธิดาชาวสวน ที่จะเริ่ม ตั้งแต่เวลา 9.00 น. และชมนิทรรศการที่ฉลองสี่สิบและมรดก จากอดีต ปัจจุบัน และอนาคต

Come taste the best of Rayong's 8 districts- fruit, fish, fun & culture. Join us for funky activity every day from 9 am-seminars, fruit beauty contests and funky rhythm classes. Check out the standing exhibitions of Rayong's glorious past, exciting present and promising future.

Sunthorn Pu Lives!

สุดยอดสุนทรภู่

Celebrate Thailand's greatest poet, traveler & writer, native Son of Rayong via poet/performers Naowarat Pongpaiboon, Rayong Poets รวมถึงสุนทรภู่ นักกวี นักเดินทาง กวีเอกชาวระยองที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในประวัติศาสตร์ไทย กับอาจารย์เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์และนักกวีระยองอีกหลายท่าน



สุนทรภู่
กวีเอกแห่งรัตนโกสินทร์

อ.เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์

Don't Miss!

ไฮไลท์ประจำวัน บนเวทีใหญ่ (18:45 - 23:00)

- 15 พ.ค. ชุนอิน โหมโรง สุนาธิ ราชสิริ
- 16 พ.ค. The SiRi ลานนา คัมภีร์
- 17 พ.ค. ทอดด์ ทองดี ไค โจ้ นราเมธอส
- 18 พ.ค. เก่ง เกิดเหิง ชัย สะเล็ด
- 19 พ.ค. ประกวดธิดาชาวสวน หลวงไก่

กิจกรรมภาคกลางวัน

- 15 พ.ค. 9:00 - 18:00 ประกวดผลไม้ กิจกรรมซิมฟิ กิจกรรมนาฬิกาของลูก
- 16 พ.ค. 10:00 - 18:00 กวนทุเรียนทะเละยักษ์ ซิมฟิ นาฬิกาของ
- 17 พ.ค. 12:00 - 18:00 นาฬิกาของ แฉ่งพันผลไม้
- 18 พ.ค. 12:00 - 18:00 นาฬิกาของ แฉ่งพันผลไม้
- 19 พ.ค. 12:00 - 18:00 นาฬิกาของ แฉ่งพันผลไม้

กิจกรรมในอำเภอต่างๆ

- 25 เม.ย. ประกวดธิดาชาวไร่ และซิมฟิประดลพิธี ตลอดจน ณ อ.ปลวกแดง
- 15 พ.ค. ประกวดผลไม้ ณ ตลาดตะพง
- 19 พ.ค. ประกวดธิดาชาวสวน ณ ตลาดตะพง
- 22 พ.ค. พบกับข้าวหลามที่ยาวที่สุด ณ อ.บ้านค่าย
- 23 พ.ค. ชมขบวนแห่ผลไม้และประกวดธิดาชาวสวน ณ อ.แกลง
- 24 พ.ค. ประกวดส้มตำผลไม้ตลาด ณ อ.วังจันทร์
- 30 พ.ค. สนุกกับ Rally จักรยานลูกกลิ้งเพื่อช้างป่า ณ อ.เขาชะเมา
- 20 มิ.ย. Funky Fruit Dancers ณ อ.โคกขี้เหล็ก